

**GRANDE PRAIRIE REGIONAL COLLEGE  
DEPARTMENT OF ARTS, EDUCATION AND COMMERCE**

**Fr2970(3-0-2)**

**Niveau intermédiaire pour étudiants de l'Immersion et Francophones  
Fall 2009**



**Course Outline**

**Room:** E 302/304  
**Time:** Tuesdays and Thursdays: 11:30-12:20  
Lab: 2 hours TBA

**Instructor:** Eva Abbas, M.A., Maîtrise FLE, Ph.D.  
**Office:** C425  
**Telephone:** 539 2049 (office)  
539 5804 (rés.)  
**e-mail:** [eabbas@GPRC.ab.ca](mailto:eabbas@GPRC.ab.ca)  
**Office hours:** TBA  
**Prerequisites:** Français30 (immersion ou francophone)  
\*

**Matériel Obligatoire:**

**Favrod, Morrison :** Mise en pratique : Manuel de lecture, vocabulaire, grammaire et expression écrite. Pearson Longman, 5<sup>ième</sup> édition

**Favrod, Morrison :** Mise en pratique : Cahier d'exercices. Pearson Longman, 2009

Le Nouveau Béscherelle: l'Art de conjuguer – Dictionnaire de 12000 verbes, Editions Hurtubise HMH

## **Objectif du cours:**

A la fin du cours, l'étudiant(e) devrait être capable de communiquer dans un français correct dans toutes les principales situations de la vie privée et professionnelle. Il/elle devrait maîtriser suffisamment la langue pour être en mesure de commencer des études universitaires en français et non plus seulement de français. Ce cours développera la compétence écrite et orale et complétera les connaissances grammaticales et lexicales de l'étudiant(e).

## **Méthodologie:**

Pour atteindre les objectifs, il y a plusieurs composantes qui nous permettront de pratiquer les différents aspects langagiers : la compréhension écrite et orale, ainsi que la production écrite et orale:

- La grammaire et la lecture : Présentation des points de grammaire, exercices, lecture, compréhension de textes, vocabulaire et expressions idiomatiques, rédaction de compositions
- Exposés oraux, conversations, discussions : Pratique de l'expression orale spontanée et dirigée / préparée ; échanges de communication au niveau familial ; présentations orales formalisées (au Power Point).
- Vidéos et écoutes : Pratique de la compréhension orale à travers le visionnement d'une série de films avec questions et discussions; pratique de l'écoute à travers des segments radiophoniques avec exercices.

## **Évaluation:**

Tests:	20%
Examen final :	30%
Cahier et exercices écrits :	10%
Rédactions*:	20%
Présentation orale**:	10%
Écoutes et vidéos/films :	10%

### \* Correction des rédactions:

Contenu (clarté, complexité, créativité, cohérence et organisation)	50%
Forme (vocabulaire et grammaire)	50%

Soutien en ligne : [www.wordreference.com](http://www.wordreference.com); [www.bonpatron.com](http://www.bonpatron.com)

## Travaux:

- La présence aux cours, leur préparation et une participation active sont essentielles à la réussite.
- Les étudiants sont tenus à respecter les dates limites des devoirs et, en cas d'absence, ils sont responsables de se rattraper sur ce qu'ils ont manqué et de se renseigner sur les devoirs donnés.
- Il y aura une pénalité de 10 % sur les travaux qui ne sont pas remis à temps.
- Il est rappelé aux étudiants qu'à chaque heure de cours correspond à peu près une heure de travail individuel.

## Autres informations :

### Grading Scale:

Letter	%	Pts	Descriptor
A+	90-100%	4.0	<b>Outstanding:</b> Superior performance showing understanding and knowledge of the subject matter far exceeding expectations.
A	85-89%	4.0	<b>Excellent:</b> Superior performance showing comprehensive understanding of subject matter.
A-	80-84%	3.7	<b>Very good:</b> Clearly above average performance with complete knowledge of subject matter.
B+	76-79%	3.3	<b>Very good</b>
B	73-75%	3.0	<b>Good:</b> average performance with knowledge of subject matter generally complete.
B-	70-72%	2.7	<b>Good</b>
C+	67-69%	2.3	<b>Satisfactory:</b> Basic understanding of the subject matter
C	64-66%	2.0	<b>Satisfactory</b>
C-	60-63%	1.7	<b>Satisfactory</b>
D+	55-59%	1.3	<b>Minimal Pass:</b> Marginal performance; generally insufficient preparation for subsequent courses in the subject matter.
D	50-54%	1.0	<b>Minimal Pass:</b> Marginal performance; generally insufficient preparation for subsequent courses in the subject matter.
F	0-49%	0.0	<b>Fail:</b> Unsatisfactory performance or failure to meet requirements.

**Language of Instruction and Communication:**

The language of instruction in the classroom is French. It is expected that **all** communication be carried out in the target language, inside the classroom. This pertains to daily class time conversation with fellow students, instructor, and email. These are real life opportunities to practice the language.

**Structure of the class:**

In order to optimize the time spent in class and to facilitate oral production in the target language, classes are divided as follows:

- Lecture (3 h.): Grammar and vocabulary, expression and comprehension (both written and oral) relating to the chapter themes.
- Lab (2 hrs.): Oral practice (discussions, debates, etc.)  
Videos / films

**Class Preparation:**

Improving French language skills requires daily, persistent effort. Students are expected to prepare for the following class (reading the pages assigned ahead of the lesson, completing exercises) as this will greatly facilitate participation and communicative activities and will help the instructor clarify what students find difficult. Students should also complete the textbook activities/exercises not completed in class.

**Lab Work:**

The objective of the Lab activities is to help improve oral skills (comprehension and production) through a variety of activities around different material (audios, texts, videos, etc). The focus will be mostly on the development of oral fluency, with some focus on the acquisition of vocabulary as well as pronunciation

**Oral Presentations and oral exam evaluation:**

<b>CRITERES</b>	<b>BAREME</b>
Fluidité / aisance langagière / prononciation	20
Vocabulaire / richesse de la langue	30
Grammaire / correction de la langue	30
Organisation / structuration des idées	20

**Video Series / films:**

Watching and discussing the video series / film is part of the laboratory activities and will be a topic for the longer composition and in the final exam.

## CODE D'AUTO-CORRECTION DES COMPOSITIONS

	<u>Signification</u>	<b>Ce qu'il faut faire pour vous corriger</b>
• A	<u>accord</u>	Vérifiez les accords sujet/verbe (ASV), déterminant, adjectif/nom (AA), accord du participe passé (PP)...
• AC	<u>accent</u>	Vérifiez les accents.
• ADJ	<u>adjectif</u>	Vérifiez l'usage de l'adjectif, la place de l'adjectif, s'il faut bien un adjectif ici
• ADV	<u>adverbe</u>	Vérifiez la place de l'adverbe, si c'est bien un adverbe, s'il est bien invariable...
• ANG	<u>anglicisme</u>	Le mot que vous avez utilisé est calqué de l'anglais ; vérifiez dans un dictionnaire.
• ART	<u>article</u>	L'article n'est pas correct (article indéfini à la place d'un article défini...etc.)
• AUX	<u>auxiliaire</u>	Vérifiez le choix entre avoir et être.
• C	<u>conjonction</u>	La conjonction que vous avez utilisée n'est pas celle qu'il fallait utiliser.
• CJ	<u>conjugaison</u>	Le verbe est mal conjugué. Vérifiez dans le manuel ou dans une grammaire.
• G	<u>genre</u>	Vérifiez le genre (féminin / masculin) du nom dans un dictionnaire.
• INF	<u>infinitif</u>	Il faut utiliser un infinitif.
• M	<u>mode</u>	Il faut changer le mode (impératif, indicatif, subjonctif ou conditionnel).
• MC	<u>mal construit</u>	Il faut changer la construction de ce verbe, de cette expression... (ex : parler à qqn)
• MD	<u>mal dit</u>	L'expression ne « sonne » pas français. Il faut en choisir une autre (demandez à des francophones, cherchez dans le livre, regardez dans le dictionnaire...)
• N	<u>négation</u>	Votre négation est mal formée (l'ordre ou elle ne comprend pas 2 mots...)
• Nb	<u>nombre</u>	Vérifiez si votre article/nom/adjectif doit être au singulier ou au pluriel
• O	<u>orthographe</u>	Vérifiez l'orthographe dans un dictionnaire.
• OM	<u>ordre des mots</u>	Changez l'ordre des mots.
• P	<u>préposition</u>	La préposition que vous avez utilisée n'est pas la bonne. Vérifiez dans un dictionnaire.
• PP	<u>pronom personnel</u>	Le pronom personnel que vous avez utilisé n'est pas à la bonne forme (ex :le/lui/leur...).
• PR	<u>pronom relatif</u>	Même chose que 'PP' (ex : 'qui' au lieu de 'que') ou alors il manque un pronom relatif.
• PT	<u>ponctuation</u>	Vérifiez la ponctuation.
• S ?	<u>sens</u>	Ce n'est pas clair. Exprimez-vous autrement, utilisez d'autres mots...
• T	<u>temps</u>	Le temps utilisé n'est pas correct (ex : imparfait vs passé composé).
• V	<u>vocabulaire</u>	Le terme choisi n'est pas le bon. Vérifiez dans le dictionnaire que vous avez choisi la bonne entrée. Si vous pouvez, vérifiez les nuances entre 2 mots dans un dictionnaire.
• VP	<u>verbe pronominal</u>	Vous avez soit mal conjugué le verbe, soit vous avez oublié d'utiliser un verbe pronominal.